31973R1546

UREDBA SVETA (ESPJ, EGS, EURATOM) št. 1546/73
z dne 4. junija 1973
o spremembi Uredbe št. 422/67/EGS, št. 5/67/Euratom o določitvi prejemkov predsednika in članov Komisije ter predsednika, sodnikov, generalnih pravobranilcev in sodnega tajnika Sodišča ES

SVET EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe [1] o ustanovitvi enotnega Sveta in enotne Komisije Evropskih skupnosti in zlasti člena 6 Pogodbe,

ker je ustrezno spremeniti nekatere določbe uredbe, ki določajo prejemke članov Komisije in Sodišča Evropskih skupnosti, s posebnim namenom zagotoviti ohranjanje razlike med plačami članov Komisije in članov Sodišča na eni strani in plačami uradnikov Evropskih skupnosti na drugi ob upoštevanju prilagoditev plač uradnikov Skupnosti,

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba št. 422/67/EGS, št. 5/67/Euratom [2] Sveta z dne 25. julija 1967 o določitvi prejemkov predsednika in članov Komisije ter predsednika, sodnikov, generalnih pravobranilcev in sodnega tajnika Sodišča ES, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Sveta (Euratom, EGS, ESPJ) št. 2690/72 [3], se spremeni na naslednji način:

(a) z učinkom od 1. julija 1972 se besedilo člena 2 nadomesti z naslednjim:

„*Člen 2*

1. Osnovna mesečna plača članov Komisije je enaka znesku, ki ga dobimo z izračunom naslednjih odstotkov osnovne plače uradnika Evropskih skupnosti na zadnji stopnji razreda A 1:

Predsednik	138 %
Podpredsednik	125 %
Drugi člani	112,5 %

2. Osnovna mesečna plača članov Sodišča je enaka znesku, ki ga dobimo z izračunom naslednjih odstotkov osnovne plače uradnika Evropskih skupnosti na zadnji stopnji razreda A 1:

Predsednik	138 %
Sodnik ali generalni pravobranilec	112,5 %
Sodni tajnik	101 %“

(b) z učinkom od 1. julija 1972 se besedilo člena 3 nadomesti z naslednjim:

„*Člen 3*

Člani Komisije in Sodišča so upravičeni do družinskih dodatkov, določenih po analogiji z določbami člena 67 Kadrovskih predpisov in členov 1 do 3 Priloge VII k tem predpisom.“

(c) z učinkom od 1. julija 1972 se besedilo člena 4(2) in (3) nadomesti z naslednjim:

„2. Člani Komisije prejmejo mesečni dodatek za reprezentančne stroške v znesku:

Predsednik	29 745 Bfr
Podpredsednik	19 115 Bfr
Drugi člani	12 745 Bfr

3. Člani Sodišča prejmejo mesečni dodatek za reprezentančne stroške v znesku:

Predsednik	29 745 Bfr
Sodnik ali generalni pravobranilec	12 745 Bfr
Sodni tajnik	11 620 Bfr

Predsedujoči sodniki sodnih senatov med svojim mandatom prejemajo tudi dodatek za posebne dolžnosti v višini 17 000 Bfr mesečno.“

(d) z učinkom od 1. julija 1972 se členu 4 doda naslednji odstavek 4:

„4. Dodatki iz odstavka 2 in 3 letno naraščajo, o čemer odloča Svet s kvalificirano večino, ob upoštevanju naraščanja življenjskih stroškov.“

[1] UL 152, 13.7.1967, str. 2/67.
[2] UL 187, 8.8.1967, str. 1/67.
[3] UL L 286, 23.12.1972, str.1.

(e) z učinkom od 1. julija 1972 se za členom 4 Uredbe št. 422/67/EGS, št. 5/67/Euratom vstavi naslednji člen 4a:

„*Člen 4a*

Osnovne plače iz člena 2, družinski dodatki iz člena 3, in dodatki iz člena 4(1) so podvrženi ponderiranju, ki ga določi Svet v skladu s členom 64 in 65 Kadrovskih predpisov za uradnike Evropskih skupnosti zaposlene v Belgiji."

Člen 2.

Člen 7 Uredbe št. 422/67/EGS, št. 5/67/Euratom se z učinkom od 1. januarja 1973 spremeni na naslednji način:

(a) Odstavek 1 se nadomesti z naslednjim odstavkom:

„1. Tri leta od prvega dne v mesecu, ki sledi mesecu izteka mandata, bivši član Komisije ali Sodišča prejema prehodno mesečno nadomestilo, določeno v skladu z naslednjimi določbami:

— 40 % osnovne plače, ki jo je prejemal ob prenehanju službovanja, če je služboval manj kot dve leti,

— 45 % iste plače, če je to obdobje daljše od dveh let, a krajše od treh;

— 50 % iste plače, če je to obdobje daljše od treh let, a krajše od petih;

— 55 % iste plače, če je to obdobje daljše od petih let, a krajše od desetih;

— 60 % iste plače, če je to obdobje daljše od desetih let, a krajše od petnajstih;

— 65 % iste plače v drugih primerih."

(b) za odstavkom 4 se doda novi odstavek 5, ki se glasi:

„5. V celotnem obdobju treh let, omenjenem v odstavku 1, je bivši član Komisije ali Sodišča upravičen do družinskih dodatkov, predvidenih v členu 3."

Člen 3

Stopnja 60 % iz prvega pododstavka člena 9 Uredbe št. 422/67/EGS, št. 5/67/Euratom se nadomesti s stopnjo 70 % z učinkom od 1. januarja 1973.

Člen 4

Pokojnine in dodatki, pridobljeni v skladu s členi 7, 8, 9, 10, 15 in 20 Uredbe št. 422/67/EGS, št. 5/67/Euratom ali Odločbo Sveta z dne 14. oktobra 1958 o določitvi pravil za prejemke članov Sodišča Evropske skupnosti za premog in jeklo, kakor je bila spremenjena z Odločbo z dne 29. oktobra 1969, se popravijo na podlagi določil iz členov 1, 2 in 3 in učinkujejo od datuma, določenega v teh določbah.

Člen 5

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Luxembourgu, 4. junija 1973

Za Svet

Predsednik

R. VAN ELSLANDE